

# 購物指南

## SHOPPING GUIDE



# STC

香港新界大埔工業邨大宏街10號

10 DAI WANG STREET, TAI PO INDUSTRIAL ESTATE, TAI PO, N.T., HONG KONG

電子郵件 EMAIL: STCMARK@STC.GROUP 查詢熱線 ENQUIRY HOTLINE: 2666 1887

[WWW.STC.GROUP](http://WWW.STC.GROUP)

ISSUE 第20<sup>2019</sup>期

非賣品  
NOT FOR SALE

# 優質「正」印

品質驗證的權威標誌

「品質」是每一位消費者所追求的，而對一間公司而言，滿足消費者對「品質」的需求便是成功的關鍵。香港標準及檢定中心推出了一個專有及具獨立性的產品品質標誌- 優質「正」印，為中、港以至國際市場對「品質」提供一個明確及清晰的定義。

優質「正」印是一個品質認證計劃，讓消費者能根據這標誌，分辨出特定的產品已通過香港標準及檢定中心測試，符合相關的本地及國際標準。產品取得優質「正」印之後，我們更會進行定期的抽樣測試及市場監察，確定該產品品質的穩定性。

## 為何選用優質「正」印？

現今市場競爭劇烈，消費者可能會被一些宣傳策略所誤導，無從判斷品質優劣。優質「正」印認證符合嚴格國際品質標準的產品，讓消費者能在市場上一目了然地識別出品質優良的產品。



▲ 通過測試之產品獲頒證書證明

Quality is what all companies try to project and it is basically what consumers are looking for. In view of this, Hong Kong Standards and Testing Centre (STC) has launched an independent certification scheme for product quality - the "STC tested" Mark (the "Mark") to provide an unambiguous definition and identification to product quality.

"STC tested" Mark is a product quality certification mark. It helps consumers to identify that a product has been tested by Hong Kong Standards and Testing Centre according to relevant local and international standards. To ensure the stability of the product's quality, sample testing and regular market surveillance are conducted regularly after the mark being awarded.

## Why "STC tested" Mark?

No matter how good your product is, it may still suffer from lack of quality perception. The "STC tested" Mark imparts an independent quality endorsement of your products as compared to those without the Mark.



## 優質「正」印鐳射標籤

"STC tested" Mark Holographic Label

To ensure the uniqueness of "STC tested" Mark, we have specially created a holographic security label to let consumers identify the tested product easily and further increase the confidence of consumers in the Mark.

為讓消費者在芸芸貨品中一目了然地辨認出貼有優質「正」印的產品，本中心特製了一種高度防偽的鐳射標籤，讓消費者選購產品時更添信心。

# 優質「正」印服務範圍

What Products Are Covered?

食品  
Food

健康食品  
Health Supplements

中成藥  
Proprietary Chinese Medicines

化妝品及化妝用具  
Cosmetics And Toiletries

家居用品及其他消費品  
Household Products And Other Consumer Products



# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**AB9 珍珠鈣骨健**

ACTIV-BALANCE INTERNATIONAL LIMITED



**AB9 肝美保沙棘果油**

ACTIV-BALANCE INTERNATIONAL LIMITED



**AB9 心血通沙棘籽油**

ACTIV-BALANCE INTERNATIONAL LIMITED



**Musang King from Malaysia**

雅悅寶(香港)貿易有限公司  
ARETE (HK) LTD



**蜂皇漿粉劑  
(10 packs & 30 packs)**

ASOKA (HK) LTD



**一造米 頂級泰國茉莉香米**

一造米有限公司  
BEST CROP LIMITED



**AB9 活牌C3薑黃素**

ACTIV-BALANCE INTERNATIONAL LIMITED



**旋菌清**

ALL TIME HEALTHY COMPANY LIMITED



**肝滋寶**

ALL TIME HEALTHY COMPANY LIMITED



**杞子王- 有機枸杞子原汁**

BRILLIANCE INTERNATIONAL (HK) LIMITED



**Small Molecule Peptide**

CHINA IOT DIGITAL CURRENCY (INT'L)  
HOLDINGS LIMITED



**大蒜媽媽 獨子黑蒜**

GOLD WORTH (HONG KONG) LTD



**Sin-Free Sugar by UBB**

ALL TIME HEALTHY COMPANY LIMITED



**Elements (For Her)**

ALLYSIAN SCIENCES (HK) LIMITED



**Genesis  
(280g/14 sachets, 560g)**

ALLYSIAN SCIENCES (HK) LIMITED



**阿膠養核の戀**

金耀輝貿易(香港)有限公司  
GOLDEN GLORY TRADING (HK) CO LTD



**印尼龍牙燕盞**

GOLDY GINSENG LTD



**金舵島**

香港城金國際集團有限公司  
HONG KONG CASTLE INTERNATIONAL GROUP



**Mastermind  
(42 capsules, 90 capsules)**

ALLYSIAN SCIENCES (HK) LIMITED



**Omega**

ALLYSIAN SCIENCES (HK) LIMITED



**Smartkids (60 chewables)**

ALLYSIAN SCIENCES (HK) LIMITED



**瑪咖紅葡萄酒**

香港城金國際集團有限公司  
HONG KONG CASTLE INTERNATIONAL GROUP



**冰桂葡萄酒**

香港城金國際集團有限公司  
HONG KONG CASTLE INTERNATIONAL GROUP



**巴西蘑菇**

香港仁昌王有限公司  
HONG KONG JEN YING LINGZHI LTD

食品  
FOOD

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**東大源隆100%天然桑果幹紅酒(750ML)**

HUGE STAR HOLDINGS LTD



**純正山茶油**

INTERNATIONAL BRAND BUSINESS & INDUSTRIAL UNION LTD



**天漢源-有機山茶油**

INTERNATIONAL BRAND BUSINESS & INDUSTRIAL UNION LTD



**Zen Shape™**

捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**Dry Cod Fish Maw from Denmark**

JM INTERNATIONAL (HK) LIMITED



**秘魯純瑪卡粉**

JUNA (HK) LTD



**AM Essentials™ DNA**

捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**Reserve™**

捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**M1ND™ 敏動力**

捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**正宗降糖名茶**

歐程保健產品公司  
K C HEALTHCARE PRODUCTS COMPANY



**美之蓮® Magicland - 生命元素 (日本火山岩萃取純天然礦物質微量元素濃縮液) (150ml/瓶)**

KAM LUN HONG KONG CO



**美之蓮® Magicland - 即貢山東阿膠條**

KAM LUN HONG KONG CO



**PM Essentials™**

捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**FINITI™**

捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**Zen Fit™ (Fruit Punch)**

捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**Slypro Germany**

KAM TH (HK) LIMITED



**Kyāni Noni Tea**

KYANI INTERNATIONAL LTD



**Kyāni Nitro FX**

KYANI INTERNATIONAL LTD



**Zen Fit™ (Watermelon)**

捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**Zen Pro™ (Chocolate Dream)**

捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**Zen Pro™ (Vanilla Bliss)**

捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**Kyāni Nitro Xtreme**

KYANI INTERNATIONAL LTD



**Kyāni Nitro Xtreme (Powder)**

KYANI INTERNATIONAL LTD



**Kyāni Sunrise 1oz & 30oz**

KYANI INTERNATIONAL LTD

食品  
FOOD

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**Kyāni Sunset**  
KYANI INTERNATIONAL LTD



**有機亞麻籽月見草油丸**  
LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



**有機南瓜籽油丸**  
LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



**鮮有機杞子原汁 (特濃)**  
MING MOON TONG SUPER FOODS LIMITED



**鮮高原沙棘汁 (有機鮮榨)**  
MING MOON TONG SUPER FOODS LIMITED



**純天然納米黑蒜**  
納米世界(香港)有限公司  
NANO WORLD (HK) LTD



**有機月見草琉璃苣油丸**  
LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



**有機月見草油丸**  
LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



**胎晴齋2018年戊戌年珍藏品  
冰島古樹生普洱茶**  
LIT CHEONG MANAGEMENT LIMITED



**納米沉香葉**  
納米世界(香港)有限公司  
NANO WORLD (HK) LTD



**納米細胞排毒液**  
納米世界(香港)有限公司  
NANO WORLD (HK) LTD



**納米細胞排毒液 (3號配方)**  
納米世界(香港)有限公司  
NANO WORLD (HK) LTD



**原雷芝飲品**  
LUCKY (HK) TRADING LIMITED



**文華紐西蘭鱈魚花膠**  
文華花膠專門店(香港)有限公司  
MANDARIN FISH MAW (HK) LTD



**冰川時代Q1天然礦泉水**  
BLUE SWORD HOLDING GROUP (HK)  
COMPANY LTD



**納米營養粉**  
納米世界(香港)有限公司  
NANO WORLD (HK) LTD



**珍全營養均衡餐餅乾粉**  
NEW CENTURY (HK) COMPANY LIMITED



**老陳皮燉檸檬**  
NEWWINNER INTERNATIONAL  
TRADING LIMITED



**冰川時代天然蘇打礦泉水**  
BLUE SWORD HOLDING GROUP (HK)  
COMPANY LTD



**冰川時代飲用天然礦泉水**  
BLUE SWORD HOLDING GROUP (HK)  
COMPANY LTD



**每立康 腫瘤營養治療專用  
營養品 (每盒54gx10包)**  
MEYER FSMP HONG KONG LIMITED



**NU PET™ Nutri Peptide**  
NICE LIFE GLOBAL COMPANY LIMITED



**NU LIFE FFC™ 濃縮蘆薈汁**  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**健康博士 極品膠原蛋白  
冰糖燕窩**  
東方國際保健有限公司  
ORIENTAL INTERNATIONAL HEALTH  
PRODUCTS CO LTD

食品  
FOOD

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**Po Sang Oyster Sauce**

寶生醬油莊  
PO SANG FOODS CO



**Qmatrix Vision® -  
Aloe Vera Tropical Fruits**

QMATRIX VISION INTERNATIONAL LIMITED



**御燕窩**

ROYAL BIRD NEST KINGDOM LTD



**大同月餅 - 雙黃蓮蓉月**

大同餅家  
TAI TUNG BAKERY CO LTD



**大同金牌鷄皇**

大同餅家  
TAI TUNG BAKERY CO LTD



**大同精選三花切肉腸**

大同餅家  
TAI TUNG BAKERY CO LTD



**蜂之寶 - 山野蜂之寶百花蜜  
(400g, 1000g & 2.38kg)**

山野國際集團有限公司  
SAN YIE INTERNATIONAL HOLDINGS LTD



**蜂之寶 - 山野蜂之寶冬蜜  
(400g & 1000g)**

山野國際集團有限公司  
SAN YIE INTERNATIONAL HOLDINGS LTD



**CMC3**

SAU SAN TONG MANAGEMENT LIMITED



**大同鮮鴨腸腸**

大同餅家  
TAI TUNG BAKERY CO LTD



**大同鮮鴨腸腸**

大同餅家  
TAI TUNG BAKERY CO LTD



**Waitemata - Manuka  
250g/500g**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LTD



**Famenity BF-7 聰明嗜喱**

SINOPHARM CORPORATION LIMITED



**深海濾心特大網胞**

SUPREMIUM BIOTECHNOLOGY LTD



**大同雙黃蓮蓉月**

大同餅家  
TAI TUNG BAKERY CO LTD



**Waitemata - Manuka UMF® 15  
250g/500g**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LTD



**Waitemata - Manuka UMF® 20  
250g/500g**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LTD



**愛提維**

紐康瑞士國際集團有限公司  
TOTAL SWISS INTERNATIONAL  
GROUP LIMITED



**大同雙黃豆沙月**

大同餅家  
TAI TUNG BAKERY CO LTD



**大同月餅 - 伍仁金腿月**

大同餅家  
TAI TUNG BAKERY CO LTD



**大同月餅 - 雙黃白蓮蓉月**

大同餅家  
TAI TUNG BAKERY CO LTD



**瑞斯維**

紐康瑞士國際集團有限公司  
TOTAL SWISS INTERNATIONAL  
GROUP LIMITED



**倍喜克**

紐康瑞士國際集團有限公司  
TOTAL SWISS INTERNATIONAL  
GROUP LIMITED



**素蛋白粉**

紐康瑞士國際集團有限公司  
TOTAL SWISS INTERNATIONAL  
GROUP LIMITED

食品  
FOOD

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**保多康強健牛初乳**

並豐生物科技有限公司  
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



**保多康益體健**

並豐生物科技有限公司  
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



**Dr Slym**

UNION NUTRITION LIMITED



**永和蜜蜂場 純正冬蜜**  
500g/900g

永和蜜蜂場  
WING WO BEE FARM



**永和蜜蜂場 野山蜂蜜**  
500g/900g

永和蜜蜂場  
WING WO BEE FARM



**永和蜜蜂場 百花蜜**  
500g/900g

永和蜜蜂場  
WING WO BEE FARM



**Kiwi Manuka -  
Manuka Honey (UMF 5+)**  
(250g, 500g & 1kg)

W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**Kiwi Manuka -  
Manuka Honey Lozenges**  
(Apple & Ginseng Flavor)

W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**Kiwi Manuka - Manuka Honey  
Lozenges (Lemon Flavor)**

W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**永和蜜蜂場  
頂級野山蜂蜜**

永和蜜蜂場  
WING WO BEE FARM



**永和蜜蜂場 蜂藥素**  
500g

永和蜜蜂場  
WING WO BEE FARM



**Algal Tune**

百信健康產品有限公司  
WOO-SHUN NUTRACEUTICAL CO LTD



**Kiwi Manuka - Manuka Honey  
Lozenges (Strawberry &  
Elderflower Flavor)**

W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**Kiwi Manuka - Multifloral Honey**  
(500g and 1kg)

W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**Melora -  
Manuka Honey (UMF 5+)**  
(250g and 500g)

W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**日本清湯吉品鮮鮑**

億豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**日本亭鳥汁煮鮮鮑**

億豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**澳洲紅燒大網鮑**

億豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**Melora -  
Manuka Honey Lozenges**  
(Apple & Ginseng Flavor)

W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**Melora -  
Manuka Honey Lozenges**  
(Lemon Flavor)

W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**Melora - Manuka Honey  
Lozenges (Strawberry &  
Elderflower Flavor)**

W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**澳洲紅燒黃金鮑**

億豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**澳洲紅燒青邊鮑**

億豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**澳洲頂湯禾麻乾鮑**

億豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED

食品  
FOOD

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**紅燒頂湯大鮑貝(鮑螺)**

德豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**日本吉品乾鮑醬**

德豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**日本鯉魚汁燒鮮鮑**

德豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**裕益鮮味蠔油**

YUE YICK FOOD INDUSTRIES LTD



**美味棧鮑魚汁**  
165g/380g/750g

美味棧國際有限公司  
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**美味棧鮑魚瑤柱汁**  
165g/380g

美味棧國際有限公司  
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**特選原味鮮鮑醬**

德豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**特選頂湯響螺片**

德豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**宮廷鮑汁燴花菇**

德豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**美味棧濃縮鮮雞汁**  
180g/430g/1kg

美味棧國際有限公司  
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**美味棧金牌蠔油**  
165g/380g/750g

美味棧國際有限公司  
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**美味棧御品蟹黃醬(原味)**  
120g

美味棧國際有限公司  
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**Q10 玫瑰佳™**

YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



**五行餐**

YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



**Bluti 藍莓汁**

YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



**美味棧辣椒頭抽**  
150ml

美味棧國際有限公司  
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**美味棧古法頭抽**  
150ml/450ml

美味棧國際有限公司  
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**美味棧鮮蝦頭抽**  
150ml/450ml

美味棧國際有限公司  
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**龍尖峰黃花梨黑茶**  
壹號(茶包)

YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



**花膠(新西蘭鱈魚花膠)**

YING KEE NEW ZEALAND FISH MAW  
COMPANY LIMITED



**地球牌美味豉椒辣醬**

YUE YICK FOOD INDUSTRIES LTD



**燕窩**

ZHONGRUN JINDING HOLDINGS LTD



**冰地有機金胚玉米油**

哈爾濱天通農業科技開發有限公司



**冰地玉米胚芽油**

哈爾濱天通農業科技開發有限公司

食品  
FOOD



# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**冰地 野山核桃玉米胚芽油**  
地蘭萊天造農業科技開發有限公司



**Liver Pro**  
美兆香港健康中心



**Naturalite Natural Dried Blueberry**  
洪達貿易有限公司



**巴西蘑菇固體飲料**  
仕林園藥業(香港)有限公司



**仁興官燕釐**  
仁興高(香港)有限公司



**東哲高山茶籽油**  
紹聯利美園林產品開發有限公司



**有機大米**  
廣西賀州市正豐現代農業股份有限公司



**豆妃**  
廣西賀州市正豐現代農業股份有限公司



**馬茶寶(有糖)**  
廣西賀州市正豐現代農業股份有限公司



**芝道喝-每人康口服液  
(紫芝麻粒型)**  
鴻天寶食品有限公司



**亮力DHA藻油核桃油軟膠囊**  
中山市康益城生物科技有限公司



**格爾嶺 核桃油**  
中山市康益城生物科技有限公司



**馬茶寶(無糖)**  
廣西賀州市正豐現代農業股份有限公司



**臍橙**  
廣西賀州市正豐現代農業股份有限公司



**山楂膏**  
香港九久集團有限公司



**格爾嶺 核桃油(500ml)**  
中山市康益城生物科技有限公司



**枸杞酵素**  
西北華人特產(香港)有限公司



**枸杞鮮果汁**  
西北華人特產(香港)有限公司



**黃芪膏**  
香港九久集團有限公司



**雪蓮花固元露**  
香港益華國際生物科技有限公司



**香港長生堂 有機黑蒜**  
香港長生堂



**芝麻屋黑芝麻醬**  
芝麻屋食品公司



**唯怡90堅果飲品植物蛋白  
飲品 245ml (綠色玻璃瓶)**  
四川唯怡飲料食品有限公司



**唯怡90堅果飲品植物蛋白  
飲品 960ml (紫標)**  
四川唯怡飲料食品有限公司

食品  
FOOD

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**唯怡9果原漿植物蛋白飲品**  
四川唯怡飲料食品有限公司



**蜂花神®100%純天然植物蜂花精粉**  
益豐健康食品有限公司



**御藥堂便便風味固體飲料**  
御藥堂(中國)有限公司



**Protack**  
ALL VICTORY INTERNATIONAL LIMITED



**沙棘CoQ10**  
ASHI TRADING CO



**萬田酵素**  
ASHI TRADING CO



**御藥堂便便複合水果粉固體飲料**  
御藥堂(中國)有限公司



**富川脐橙**  
富川富興果莊有限公司



**一起同柑 沃柑**  
廣西三輝生態農業開發有限公司



**美健日本護心寶**  
ASIA WIDE MEDICAL CENTRE LIMITED



**康復速100%乳清蛋白粉**  
阿斯麥香港有限公司  
AXIMED HONG KONG LTD



**天然Ω3三文魚油丸**  
阿斯麥香港有限公司  
AXIMED HONG KONG LTD



**果之王荔枝濃漿 (1.85L)**  
LONGO ENTERPRISES COMPANY LIMITED



**果之王水蜜桃濃漿 (1.85L)**  
LONGO ENTERPRISES COMPANY LIMITED



**盈豐果糖 (2.5kg & 25kg)**  
LONGO ENTERPRISES COMPANY LIMITED



**理力-淨肝美**  
BLANDUS INTERNATIONAL DEVELOPMENT LTD



**理力-壯骨專家**  
BLANDUS INTERNATIONAL DEVELOPMENT LTD



**理力-免疫專方(免疫球蛋白)**  
BLANDUS INTERNATIONAL DEVELOPMENT LTD



**冰糖紅豆 (1kg & 3kg)**  
LONGO ENTERPRISES COMPANY LIMITED



**MEDI ANGEL - OMEGA-3 Salmon Oil (100's and 300's)**  
長康源有限公司  
CHEUNG HONG SOURCE (HK) CO LTD



**MEDI ANGEL - Soy Lecithin (100's and 300's)**  
長康源有限公司  
CHEUNG HONG SOURCE (HK) CO LTD



**Sumido 肝プラス・王室専用**  
CHINA-POST CROSS-BORDER ECOMMERCE LIMITED

食品  
FOOD

健康食品  
HEALTH SUPPLEMENTS

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**日本命力  
腦鑽素**  
CONCORD ALLIANCE LIMITED



**日本命力 -  
強心素**  
CONCORD ALLIANCE LIMITED



**日本命力 -  
強腦素**  
CONCORD ALLIANCE LIMITED



**健康博士  
骨康寶**  
健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**特麗靈  
水解骨膠原蛋白強力關節補**  
健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**特麗靈  
高效複方強肝素**  
健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**日本命力 -  
強腦素DHA70**  
CONCORD ALLIANCE LIMITED



**日本命力 -  
美目藍莓素**  
CONCORD ALLIANCE LIMITED



**康源阿拉斯加深海魚油丸  
3盒裝**  
DR CARE CO LTD



**KAI - Alaska Premium  
Deep Sea Fish Oil**  
健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



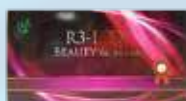
**KAI -  
High Potency Lecithin**  
健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健力仕  
活絡素**  
健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**康源高效卵磷脂  
(100粒3盒裝)**  
DR CARE CO LTD



**奇異果酵素**  
CYC LIFECARE (INT) LIMITED



**逆齡三重幹細胞**  
CYC LIFECARE (INT) LIMITED



**健力仕  
百肝靈**  
健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健力仕  
美國阿拉斯加深海魚油丸**  
健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健力仕  
美國高效卵磷脂**  
健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健康博士  
補肝素**  
健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健康博士  
橙味亞米加魚油丸軟糖**  
健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健康博士  
膠原健路寶**  
健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健力仕  
美肌紅酒素**  
健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健力仕  
魚之寶**  
健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健康博士  
美國阿拉斯加深海魚油皇**  
健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD

健康食品  
HEALTH SUPPLEMENTS

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**健康博士  
紅酒美肌素**  
健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健康博士  
美國高效卵磷脂**  
健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健康博士  
高效複方腦心康**  
健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**KT 紅太陽護肝牛樟芝**  
健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**紅太陽舞首冬蟲草**  
健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**LF關節舒健**  
健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**健康博士  
舞動五行蔬果88精華**  
健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**8益菌**  
EXTEND GLOBAL NETWORK LIMITED



**燕鹿素**  
EXTEND GLOBAL NETWORK LIMITED



**LF完美配方升級版 -  
葫蘆巴子**  
健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**LF排水去腫配方升級版 -  
七葉樹精華**  
健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**LF淨腸益菌**  
健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**天山雪燕**  
EXTEND GLOBAL NETWORK LIMITED



**晒藻鹼**  
GENFORTUNE PHARMACEUTICALS LTD



**健骨活絡寶-專業版**  
GENFORTUNE PHARMACEUTICALS LTD



**LF瘦身配方升級版 -  
豆茶決明精華**  
健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**LF瘦身配方升級版 -  
洋車前**  
健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**洪天力  
戰神男仕健康食品**  
HK HTL PHARMACEUTICAL CO LIMITED



**康婷清脂素 (超研版)**  
康和達藥業有限公司  
HARMONIC HEALTH PHARMACEUTICAL CO LTD



**原肌素**  
健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**靈目素**  
健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**洪天力  
愛芯健康食品**  
HK HTL PHARMACEUTICAL CO LIMITED



**洪天力  
蜜多安健康食品**  
HK HTL PHARMACEUTICAL CO LIMITED



**2036  
DHA靈芝孢子油**  
活力健康國際有限公司  
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD

健康食品  
HEALTH SUPPLEMENTS

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**2036專科系列 - 泌療配方**  
活力健康國際有限公司  
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



**2036專科系列 - 高清配方**  
活力健康國際有限公司  
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



**2036專科系列 - 益生菌配方**  
活力健康國際有限公司  
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



**甦生通 (乾淨酵素)**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**甦生絡**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**甦生騰**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**2036專科系列 - 排毒配方**  
活力健康國際有限公司  
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



**2036專科系列 - 強心配方**  
活力健康國際有限公司  
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



**賜壽酵素**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**藍藻**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**靈芝茸**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**CONDSPIN**  
華傲實業(集團)有限公司  
HUAWEI INVESTMENT HOLDINGS (GROUP) LIMITED



**仁易天然花粉**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**仁易孢子粉**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**仁易松花粉**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**纖體美**  
INSTECH INTERNATIONAL LIMITED



**漢王 - 生命辣木精華寶**  
INSTECH INTERNATIONAL LIMITED



**淨血皇天然活性水蛭素**  
JBC NEW TECHNOLOGY COMPANY LIMITED



**仁易黑木耳**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**甦生仙液**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**甦生仙露**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**宇宙能量葉綠素**  
康立(香港)有限公司  
K-LINK (HK) LTD



**Papa Jelly 5**  
LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



**Papa Jelly C**  
LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED

健康食品  
HEALTH SUPPLEMENTS

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



Papa Peach Jelly

LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



Papa White Jelly

LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



紓密丹

MAXION INTERNATIONAL GROUP LIMITED



重金清

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



功能性濃縮食品至尊系列 - 超級C

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



功能性濃縮食品至尊系列 - 超級靈芝皇

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



納米氣血寶

NANO WORLD (HK) LTD



納米眼明亮

NANO WORLD (HK) LTD



Omega-3

NORDIC NATIVE PHARMA (HK) LIMITED



C集

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 健體脂肪酸

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 清毒素

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



Omega-3 (90%)

NORDIC NATIVE PHARMA (HK) LIMITED



OMEGA-3 DHA (Kids Plus)

NORDIC NATIVE PHARMA (HK) LIMITED



OMEGA-3 DHA (Senior Plus)

NORDIC NATIVE PHARMA (HK) LIMITED



NU LIFE FFC™ 疲勞振

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 美纖

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 益健菌

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 壓力消

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



脂立消

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



骨骼健

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 細胞活能寶

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 蜂膠蜂王漿

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 體健美

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD

健康食品

HEALTH SUPPLEMENTS

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**NU LIFE FFC™ 關節結**  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**NU LIFE FFC™ 活心寶**  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**NU LIFE FFC™ 活肝寶**  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**內健保**  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**超級骨強健**  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**150億胃腸益菌**  
卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**NU LIFE FFC™ 濃縮蜂王漿500**  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**NU LIFE FFC™ 超級清毒素**  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**nuBasic腦健靈**  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**Bio活芝 5合1精華丸**  
卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**Bio活芝 姬松茸精華粉**  
卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**Bio活芝 山伏茸精華粉**  
卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**nuBasic視力佳**  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**nuBasic前列保**  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**NuEye眼力佳**  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**Bio活芝 雙靈腎之寶精華丸**  
卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**Bio活芝 桑黃精華粉**  
卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**Bio活芝 白靈側耳精華粉**  
卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**清蟲素**  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**益菌活能寶**  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**NU LIFE FFC™ 護體健**  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**Bio活芝 9合1精華粉**  
卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**活腸纖瘦+益菌**  
卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**有機舞茸精華丸**  
卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD

健康食品  
HEALTH SUPPLEMENTS

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**三種超強益菌**

卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**兒童植物鈣片(咀嚼片)**

卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**肝美健**

卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**卡士蘭 - 至尊“蠻哥”**

卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**卡士蘭 - 關節靈 (超強版)**

卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**卡士蘭 - 超強心之寶**

卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**卡士蘭 - 心健美(加強版)**

卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**卡士蘭 - 前列腺回應 (加強版)**

卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**卡士蘭 - 歐洲藍莓濃縮精華液**

卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**卡士蘭 - 超強腦之寶 (超強版)**

卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**植物活性鈣+D3**

卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**澳洲(特麗靈) - 高效明目藍莓素**

東方國際保健品有限公司  
ORIENTAL INT'L HEALTH PRODUCTS CO LTD



**卡士蘭 - 亮白水光肌**

卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**卡士蘭 - 育髮生**

卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**卡士蘭 - 淨臉固**

卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**健力仕 - 優腦素**

東方國際保健品有限公司  
ORIENTAL INT'L HEALTH PRODUCTS CO LTD



**健力仕 - 優腦素**

東方國際保健品有限公司  
ORIENTAL INT'L HEALTH PRODUCTS CO LTD



**健康博士 - 高效藍莓精靈素**

東方國際保健品有限公司  
ORIENTAL INT'L HEALTH PRODUCTS CO LTD



**卡士蘭 - 5種益菌(300億)**

卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**卡士蘭 - 健目視力寶 (極強版)**

卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**卡士蘭 - 植物素肌**

卡士藥有限公司  
NU PHARM LTD



**健康博士 - 高效蜂房蜂膠1000**

東方國際保健品有限公司  
ORIENTAL INT'L HEALTH PRODUCTS CO LTD



**八天研 換齡純羊胎素軟膠囊**

PRO DD INTERNATIONAL LIMITED



**八天研 超抗氧化大豆原液**

PRO DD INTERNATIONAL LIMITED

健康食品  
HEALTH SUPPLEMENTS



# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**QIVARO - Ultra Advanced Protein Complex - Coconut Cream**  
RYDEX ENTERPRISES LIMITED



**QIVARO - Ultra Respiratory Pro Health**  
RYDEX ENTERPRISES LIMITED



**QIVARO - Ultra Superfood Greens**  
RYDEX ENTERPRISES LIMITED



**Body & Health - Royal Jelly**  
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Nelson Honey - 100% Pure & Natural Bee Propolis**  
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Nelson Honey - 花粉**  
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**好得 - 減肚配方 (速效版)**  
修身堂有限公司  
SAU SAN TONG BEAUTY FIGURE LTD



**一分鐘宅配便茶包 28包裝**  
修身堂有限公司  
SAU SAN TONG BEAUTY FIGURE LTD



**Firstwell Pacific Fish Oil**  
大生行 (亞洲) 有限公司  
TAI SUN HONG (ASIA) LTD



**NZ Discovery - 100% 凍乾高濃度蜂皇漿丸**  
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 強效青口關節素**  
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 女士4合1強效美肌大豆寶**  
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**KanWeiPo Omega-3 Fish Oil**  
大生行 (亞洲) 有限公司  
TAI SUN HONG (ASIA) LTD



**康維寶大豆卵磷脂**  
大生行 (亞洲) 有限公司  
TAI SUN HONG (ASIA) LTD



**Arnet - 檸檬酸鈣 - 鈣 + 鎂**  
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 男士綜合素**  
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 視力寶**  
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - Apple Cider Vinegar with Manuka Honey**  
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Arnet - 鈣鎂鋅**  
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Arnet - 護胰寶**  
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Body & Health - 蜂膠丸**  
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 高效膽固醇**  
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 牛初乳**  
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 月見草胎盤素**  
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED

健康食品  
HEALTH SUPPLEMENTS

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**NZ Discovery -  
月見草精華**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery -  
優質葡萄籽精華**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery -  
強效茄紅素添加葡萄籽精華**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
Maca 1000**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
One-A-Day St John's Wort 4000**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
Cholesterol Manager**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery -  
青口葡萄糖胺健骨素**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery -  
高效卵磷脂**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery -  
優質深海魚油丸**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
Evening Primrose Oil**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
Fat Blocker**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
One-A-Day Bilberry 12000**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery -  
有機冷壓亞麻籽油**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery -  
有機夏威夷螺旋藻**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery -  
銀杏活腦精華**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
One-A-Day Grape Seed 19000**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
One-A-Day Milk Thistle 35000**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's - One-A-Day  
Organic Olive Leaf 5000**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery -  
強效蜂膠精華**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery -  
優質鮫魚翅 (深海鮫魚丸)**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Reijin - Fretub**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
One-A-Day Vitex 1000**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
Ultra CoQ10**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's - Ultra Omega-3  
Fish Oil Concentrate**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED

健康食品  
HEALTH SUPPLEMENTS

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**PYN's Herbal Series  
“ANTI FAT”**  
The PYN's 639



**保多康養生蟲草**  
並豐生物科技有限公司  
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



**保多康保視瞳**  
並豐生物科技有限公司  
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



**前列康**  
美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司  
USA L&H HEALTH INTL (HK) LIMITED



**血管通**  
美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司  
USA L&H HEALTH INTL (HK) LIMITED



**騰泰堂 鹿芝靈**  
慧騰控股有限公司  
VITALE HOLDING CO LTD



**保多康動物加營片**  
並豐生物科技有限公司  
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



**保多康樂兒益生菌**  
並豐生物科技有限公司  
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



**保多康前腺通**  
並豐生物科技有限公司  
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



**神盾前腺常通**  
永明公司 (永盛國際企業有限公司總經銷)  
WING MING CO



**Broken Ganoderma Lucidum  
Spore Powder Capsule**  
YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



**番茄紅素**  
ZHONGKE HEALTH INTERNATIONAL  
(ASIA) CO LTD



**保多康資優DHA**  
並豐生物科技有限公司  
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



**保多康腎通**  
並豐生物科技有限公司  
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



**骨健康**  
美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司  
USA L&H HEALTH INTL (HK) LIMITED



**沙棘油軟膠囊**  
仲原方製藥有限公司  
ZUNG GING FONG PHARMACEUTICAL CO LTD



**ASTAXANTHIN**  
信盛德國際貿易有限公司



**Weight-Less**  
信盛德國際貿易有限公司



**燒脂速**  
美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司  
USA L&H HEALTH INTL (HK) LIMITED



**靈芝丹  
(氣血同補 肝腎同補)**  
美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司  
USA L&H HEALTH INTL (HK) LIMITED



**專家蟲草 (強效平喘抗氧化  
護胃蟲草純配方)**  
美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司  
USA L&H HEALTH INTL (HK) LIMITED



**食之美白針**  
美森醫學美容集團有限公司



**健康尚品 -  
兩極蝦青素**  
健康尚品國際有限公司



**健康尚品 -  
挪威三文魚油精華**  
健康尚品國際有限公司

健康食品  
HEALTH SUPPLEMENTS

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



健康食品 - 北極DHA 1000  
健康食品國際有限公司



健康食品 - 北極海洋魚鈣  
健康食品國際有限公司



健康食品 - 北極奧米加3-6  
健康食品國際有限公司



炳翰人蔘粉  
BING HAN (HK) ENTERPRISES LTD



學者靈芝 - 紫雲赤芝精華  
CARE & HEALTH LIMITED



學者靈芝 - 靈芝孢子油  
CARE & HEALTH LIMITED



SOSC NCI-1  
博歐(國際)有限公司



啲啲豐 - PaPaPa  
強健集團有限公司



天養冬蟲夏草  
秋葉原



學者靈芝 - 純靈芝孢子粉  
CARE & HEALTH LIMITED



補益坊 產後進補廿八方  
CARE AND HEALTH LTD



[克療疾] 德國東大克療疾  
CHAISENTOMG PHARMACEUTICAL  
FACTORY LTD



卉和國多功能營養液  
卉和藥香港有限公司



安永牌永健益身膠囊  
珠海保稅區永健保健食品有限公司



百領康蒲桑草  
深圳市一葉子生物科技有限公司



[克療疾] 克療疾  
CHAISENTOMG PHARMACEUTICAL  
FACTORY LTD



克療疾傷風素N.D.  
CHAISENTOMG PHARMACEUTICAL  
FACTORY LTD



華潤堂 純正鹿茸膠囊  
華潤堂有限公司  
CR CARE CO LTD



沙棘果油膠囊  
麗豐國際(香港)保健食品有限公司



沙棘籽油膠囊  
麗豐國際(香港)保健食品有限公司



華潤堂 純正石斛丸  
華潤堂有限公司  
CR CARE CO LTD



華潤堂 純正花旗蔘膠囊  
華潤堂有限公司  
CR CARE CO LTD



華潤堂 純正野生冬蟲夏草丸  
華潤堂有限公司  
CR CARE CO LTD

## 健康食品

HEALTH SUPPLEMENTS

## 中成藥

PROPRIETARY CHINESE MEDICINES

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



夢龍人蔘粉

DRAGON GINSENG ENTERPRISE (HK) LIMITED



夢龍人蔘燕窩錠

DRAGON GINSENG ENTERPRISE (HK) LIMITED



公牛牌風痛靈

香港濟眾堂中藥廠  
HK CHI CHUN TANG HERBAL FACTORY



漢王 - 野山蔘神精華寶

INSTECH INTERNATIONAL LIMITED



唐太宗膏

JETSTAR CO LTD



玉燕蜜煉花旗蔘燕窩  
羅漢果川貝枇杷膏

JETSTAR CO LTD



保胃丹

HK MA SAI LEUNG TONG MEDICINE  
MANUFACTURING LIMITED



2036 靈芝孢子蟲草雲芝精華

活力健國際有限公司  
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



2036 靈芝孢子油

活力健國際有限公司  
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



印尼孟錫都金裝  
止痛止血藥油

JETSTAR CO LTD



印尼飛蝶牌  
萬應超級藥油

JETSTAR CO LTD



吉隆坡金標  
正藥油

JETSTAR CO LTD



2036 靈芝孢子蜂膠

活力健國際有限公司  
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



2036 純靈芝孢子精華

活力健國際有限公司  
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



御藥堂培植蟲草菌絲體Cs-4

香港四時春製藥廠有限公司  
HONG KONG EVER SPRING MEDICINE  
FACTORY LIMITED



金牌萬應超級萬用  
止痛膏

JETSTAR CO LTD



金裝牛車水商標  
正藥油

JETSTAR CO LTD



金裝老虎  
超級萬應止痛膏

JETSTAR CO LTD



仁易靈芝孢子粉

香港仁易靈芝有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



善理療德國強力消石素

HUNG WIN TRADING CO LTD



漢王 - 七寶靈雲精華寶

INSTECH INTERNATIONAL LIMITED



金裝美洲黑豹  
超級萬應止痛膏

JETSTAR CO LTD



南洋金標  
正藥油

JETSTAR CO LTD



南洋真  
正藥油

JETSTAR CO LTD

中成藥

PROPRIETARY CHINESE MEDICINES

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



星嘉坡標  
正蔘朮油

JETSTAR CO LTD



美年萬應萬用  
超級止痛膏

JETSTAR CO LTD



美年蜜煉花旗參燕窩  
羅漢果川貝枇杷膏

JETSTAR CO LTD



雙喜牌日本之心丹  
(50粒)

LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



近江兄弟  
Q軟膏

LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



皇極金裝萬應肩腰關節  
健步千里追風油

MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED



馬來商標  
正蔘朮油

JETSTAR CO LTD



馬來商標  
正蔘朮油

JETSTAR CO LTD



普吉隆號超級止痛追風  
萬應蔘朮油

JETSTAR CO LTD



納米頸椎液

納米世界(香港)有限公司  
NANO WORLD (HK) LTD



眼明亮(功能洗眼液)

納米世界(香港)有限公司  
NANO WORLD (HK) LTD



寶刀牌寶刀回生丹

PUNKOO CHINESE MEDICINE FTY (HK) LTD



萬康堂蜜煉花旗參燕窩  
羅漢果川貝枇杷膏

JETSTAR CO LTD



萬康堂蜜煉花旗參燕窩  
羅漢果川貝枇杷膏

JETSTAR CO LTD



燕皇商標蜜煉花旗參燕窩  
羅漢果川貝枇杷膏

JETSTAR CO LTD



御藥堂破壁靈之孢子

御藥堂(控股)有限公司  
ROYAL MEDIC (HOLDINGS) LIMITED



立鑽-鐵皮風斗顆粒

SHANGHAI NO. 1 MEDICINE (HK) CO LTD



天喜堂天喜丸

TIN HEE TONG MEDICINE FACTORY LIMITED



檳城牌  
正蔘朮油

JETSTAR CO LTD



寶萼園蜜煉花旗參燕窩  
羅漢果川貝枇杷膏

JETSTAR CO LTD



雙喜牌日本之心丹  
(100粒)

LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



保多康靈芝孢子

TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



華順感胃靈

WAH SHUN MEDICINE LTD



永明烏雞白鳳丸

永明公司(永盛國際企業有限公司經營)  
WING MING CO

中成藥

PROPRIETARY CHINESE MEDICINES

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**永明七星茶顆粒沖劑**

永明公司 (永盛國際企業有限公司經營)  
WING MING CO



**永明開奶茶顆粒沖劑**

永明公司 (永盛國際企業有限公司經營)  
WING MING CO



**神盾海狗丸**

永明公司 (永盛國際企業有限公司經營)  
WING MING CO



**萬御堂鼻敏寶 (高效洗液)**

萬御堂(香港)國際藥業有限公司



**回春堂柏齡腦活素**

香港回春堂中藥廠



**艾立健參靈黃精膠囊**

上海皓彭醫藥科技有限公司



**嶺南萬應止痛膏**

嶺南藥廠(香港)有限公司



**東健牌 絡通訂**

東衍(香港)有限公司



**東健牌 百痛精**

東衍(香港)有限公司



**煥生堂 參寶**

煥生堂藥業有限公司



**煥生堂 人參沖劑**

煥生堂藥業有限公司



**牛樟芝子實體滴粒**

恩瑞生物科技股份有限公司



**牛樟孢子實體(純粉)**

恩瑞生物科技股份有限公司



**御品冬蟲夏草**

秋葉原

**大馬老號牛車水南洋新加坡千里追風油(特級中藥材浸泡) (45ml)**

順升實業有限公司 Mega Good Industrial Limited

**大馬老號牛車水南洋新加坡正垃圾草油 (45ml)**

順升實業有限公司 Mega Good Industrial Limited

**大馬老號牛車水南洋新加坡正獅子油 (45ml)**

順升實業有限公司 Mega Good Industrial Limited

**大馬老號牛車水南洋新加坡正破痛油 (45ml)**

順升實業有限公司 Mega Good Industrial Limited

**大馬老號牛車水南洋新加坡正紅花油(特級中藥材浸泡) (45ml)**

順升實業有限公司 Mega Good Industrial Limited

**大馬老號牛車水南洋新加坡正黑鬼油 (45ml)**

順升實業有限公司 Mega Good Industrial Limited

**大馬老號牛車水南洋新加坡舒筋通關田七活絡油(特級中藥材浸泡) (50ml)**

順升實業有限公司 Mega Good Industrial Limited

**大馬老號牛車水南洋新加坡萬應止痛膏 (65g/15g)**

順升實業有限公司 Mega Good Industrial Limited

**大馬老號牛車水南洋新加坡跌打萬應強力雙料四季平安膏 (8g)**

順升實業有限公司 Mega Good Industrial Limited

**大馬老號牛車水南洋新加坡雙料萬應藥油 (60ml)**

順升實業有限公司 Mega Good Industrial Limited

**大馬老號牛車水南洋新加坡青草油 (35ml)**

順升實業有限公司 Mega Good Industrial Limited

**大馬老號牛車水南洋新加坡骨刺靈油(特級中藥材浸泡) (45ml)**

順升實業有限公司 Mega Good Industrial Limited

**威健堂貴加南洋新加坡田七杜仲千里追風活絡油 (40ml)**

順升實業有限公司 Mega Good Industrial Limited

**怡安堂新加坡大力猴跌打活絡四季平安萬應止痛膏 (8g)**

順升實業有限公司 Mega Good Industrial Limited

**美國怡樂強力薄荷膏 (85g/28g)**

順升實業有限公司 Mega Good Industrial Limited

**馬六甲南洋新加坡寶和堂驅風油(強力配方) (35ml)**

順升實業有限公司 Mega Good Industrial Limited

中成藥

PROPRIETARY CHINESE MEDICINES

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**愛美肌護髮防脫精華  
洗髮露 (280ML)**  
AMAZING FAMOUS CO LTD



**愛美肌高級免洗護髮  
精華素 (150ML)**  
AMAZING FAMOUS CO LTD



**愛美肌中藥潤膚沐浴露  
(400ML)**  
AMAZING FAMOUS CO LTD



**GOLDEN H -  
MOROCCO ARGAN OIL**  
GOLDEN H LIMITED



**KUMGANSSANG KAESONG KORYO  
INSAM ASTRINGENT LOTION**  
GOLDSMITHS (HOLDINGS) GROUP LIMITED



**美肌神奇面膜**  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**肌舒適®肌肉關節軟膏**  
AXIMED HK LIMITED



**香密油**  
BEAUTYSMART GROUP LIMITED  
SKIN & NATUROPATHY HEALTH-CARE CENTRE



**增白催化液 (加強版)**  
卓章發展有限公司  
CRYSTAL MIND DEVELOPMENT LIMITED



**LF 美胸精華乳液強效版**  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**LF 消脂纖體乳霜強效版**  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**TS2® 活性酶水活修護眼膜**  
HK JIN HUANG INTERNATIONAL  
BIOTECHNOLOGY CO LTD



**增白催化液**  
卓章發展有限公司  
CRYSTAL MIND DEVELOPMENT LIMITED



**全效淨白補濕精華**  
卓章發展有限公司  
CRYSTAL MIND DEVELOPMENT LIMITED



**SUPREME MASK:  
SUPREME COLLAGEN MASK**  
DBL TRADING LTD



**MBA Essence**  
HOLISTIC BEAUTE LIMITED



**歐維 -  
光子嫩膚修復面膜**  
香港啟德化妝品有限公司  
HONG KONG MINEN COSMETICS LIMITED



**LUMINESCE™  
賦活肌因煥妍精粹 (30ML)**  
捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**WHITENING X SERIES**  
DQG INTERNATIONAL LTD



**WU ZETIAN SUPREME POWER  
BIO-CELLULOSE MASK**  
DQG INTERNATIONAL LTD



**Guardian Gel 佳迪膠**  
GDG INTERNATIONAL GROUP LIMITED



**LUMINESCE™  
賦活肌因修護霜**  
捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**LUMINESCE™  
賦活青春精華露**  
捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**LUMINESCE™  
賦活保濕日霜**  
捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD

化妝品及化妝用具  
COSMETICS AND TOILETRIES



# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**LUMINESCE™  
賦活肌因美體霜**

婕斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**LUMINESCE™  
賦活肌因晶萃眼膠**

婕斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**LUMINESCE™  
賦活超滲水肌淨面膜**

婕斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**日常防掉系列 -  
霸王防掉洗髮液 (400ML)**

LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**臻萃密韌系列 -  
霸王中草藥強韌淨屑洗髮液  
(控油·去屑) (400ML)**

LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**臻萃密韌系列 -  
霸王中草藥固髮黑亮洗髮液  
(黑亮·固髮) (400ML)**

LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**LUMINESCE™  
賦活肌因潔顏露**

婕斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**LUMINESCE™  
賦活肌因水面膜**

婕斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**NV-光漾無瑕粉底噴霧**

JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**霸王女士防脫洗護套裝 -  
修復潤髮精華素 (200ML)**

LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王女士防脫洗護套裝 -  
女士防脫洗髮液 (400ML)**

LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王去屑止癢中草藥  
洗髮露 (1L)**

LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**NV-光漾妝前噴霧**

JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**NV-光漾亮妍噴霧**

JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**24K金箔蠶絲水潤面膜**

JOLLY INTERNATIONAL TRADING COMPANY



**霸王育髮防脫套裝 -  
育髮防脫洗髮液 (200ML)**

LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王育髮防脫套裝 -  
育髮液 (55ML)**

LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王防脫護理套裝 -  
防脫洗髮液 (200ML)**

LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**勒萊抗皺緊致修護  
生物纖維面膜**

勒萊有限公司  
LE LIQA LTD



**專業防脫系列 - 霸王育髮  
防脫洗髮液 (400ML)**

LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**專業防脫系列 -  
霸王防脫洗髮液 (400ML)**

LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王防脫護理套裝 -  
防脫育髮膏 (80G)**

LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王烏髮育髮專業套裝 -  
烏髮液 (55ML)**

LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王烏髮固髮中草藥  
洗髮露 (1L)**

LF ASIA (HONG KONG) LIMITED

化妝品及化妝用具  
COSMETICS AND TOILETRIES

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**霸王滋補修復中草藥  
洗髮露 (1L)**

LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王黑潤順滑中草藥  
洗髮露 (1L)**

LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王薑汁中草藥  
洗髮露 (750ML)**

LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**ALOECOOLHEAT  
CONCENTRATE**

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**ALOEGELLY  
CONCENTRATE**

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**卡士蘭 - 激髮生**

卡士蘭有限公司  
NU PHARM LTD



**生髮濃密精華**

LSH HAIR & SCALP HEALTH CENTER INC LTD



**色素形成液**

LSH HAIR & SCALP HEALTH CENTER INC LTD



**A. 髮色保護洗髮乳  
B. 護髮營養精華乳**

LSH HAIR & SCALP HEALTH CENTER INC LTD



**香是 -  
沉香洗髮膏 (200g)**

OPPORTUNITY GOLD  
INTERNATIONAL LIMITED



**香是 -  
沉香舒潤修護面膜**

OPPORTUNITY GOLD  
INTERNATIONAL LIMITED



**香是 -  
沉香精華油 (2ml, 10ml)**

OPPORTUNITY GOLD  
INTERNATIONAL LIMITED



**美絲蠶絲面膜  
心絲青春之泉補水面膜**

美絲美妝(香港)有限公司  
MAGIE SOIE (HONG KONG) LIMITED



**美絲蠶絲面膜  
心絲絲滑雪肌潤白面膜**

美絲美妝(香港)有限公司  
MAGIE SOIE (HONG KONG) LIMITED



**益美顏提拉胸膜**

MP2 INTERNATIONAL COMPANY LIMITED



**香是 - 沉香精華賦活水  
(30ml, 100ml)**

OPPORTUNITY GOLD  
INTERNATIONAL LIMITED



**慈禧養生美膚沐浴露**

POMELO LEAF (HK) LTD



**慈禧美白大浴**

POMELO LEAF (HK) LTD



**4D LINEAMENT -  
ROMAN NOSE**

MMHKBEAUTY LTD



**納米活膚霜**

納米世界(香港)有限公司  
NANO WORLD (HK) LTD



**Hair Regrowth Factor  
髮之生長因子**

NOBEL HAIR CARE RESEARCH LIMITED



**艾王養生洗髮露**

POMELO LEAF (HK) LTD



**艾王沐浴露**

POMELO LEAF (HK) LTD



**碌柚菜® 首烏王洗髮露**

POMELO LEAF (HK) LTD

化妝品及化妝用具  
COSMETICS AND TOILETRIES

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



檸檬葉® 沐浴露  
POMELE LEAF (HK) LTD



檸檬葉® 膠原蛋白沐浴露  
POMELE LEAF (HK) LTD



檸檬葉·側柏籽  
防脫洗髮露  
POMELE LEAF (HK) LTD



木瓜膏  
KEI CONCEPTS



MAIONE 青春滋養面 (6 PCS)  
YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



MAIONE YOUTH AWAKENING  
SERUM (30ML)  
YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



老瑤靈® 瑤浴沐浴露  
POMELE LEAF (HK) LTD



老瑤靈® 米醇素精華洗髮露  
POMELE LEAF (HK) LTD



老瑤靈® 米醇素精華護髮素  
POMELE LEAF (HK) LTD



MAIONE 青春呵護隔離乳  
YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



MAIONE 青春定格原液 (100ML)  
YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



MAIONE YOUTH WHITE REVEAL  
FACIAL CLEANSER (125ML)  
YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



ENZYME DEEP  
PURIFICATION MASK  
SLG GLOBAL HOLDINGS HK LIMITED



FAT BURNING  
ESSENCE CREAM  
SLG GLOBAL HOLDINGS HK LIMITED



FAT BURNING  
ESSENTIAL OIL  
SLG GLOBAL HOLDINGS HK LIMITED



Ai 'Er Feminine  
Hygiene Gel  
YOUR LIFE INTERNATIONAL LTD



Your Life AE Feminine  
Hygiene Gel  
YOUR LIFE INTERNATIONAL LTD



Your Life Feminine  
Hygiene Gel  
YOUR LIFE INTERNATIONAL LTD



INSTANT CELLULAR  
REACTIVATION SERUM  
SLG GLOBAL HOLDINGS HK LIMITED



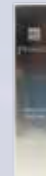
INSTANT LIFTING AND  
FIRMING MASK  
SLG GLOBAL HOLDINGS HK LIMITED



ZERO YET 100  
NATURAL DEODORANT  
TEXPO INTERNATIONAL LIMITED



菲琳凡詩  
杭州恩多文化創意有限公司



Proistil® -  
凝肌修顏BB霜 (50ML)  
香港益靈秀化妝品商貿有限公司



Proistil® -  
凝肌純皙亮采霜 (50G)  
香港益靈秀化妝品商貿有限公司

化妝品及化妝用具  
COSMETICS AND TOILETRIES

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**Prostil® - 鉑金駐顏眼精華 (20ML)**  
香港蕊靈秀化妝品廠有限公司



**LEAD 天然植物淨化液**  
藍天生物科技有限公司



**SIPIMO - 美髮精華液**  
香港大瑪 (國際) 企業有限公司



**中華麥飯石爽身粉**  
CMS LIFE TECHNOLOGY LTD



**FAUCET WATER PURIFIER**  
匡橋拓展有限公司  
CONCORDE DEVELOPMENT LTD



**匡橋 - 懸浮真空煲**  
匡橋拓展有限公司  
CONCORDE DEVELOPMENT LTD



**私密修護專屬套裝 (私密專屬凝膠及私密防護噴霧)**  
白蘭花專屬養生堂有限公司



**東方能量油**  
中泓普瑞(北京)科技發展有限公司



**香港傑信 - 草本養髮精華液**  
美森醫學美容集團有限公司



**匡橋 - 懸浮鏟**  
匡橋拓展有限公司  
CONCORDE DEVELOPMENT LTD



**快潔將軍 多用途清潔劑**  
香港富昌環保工業集團有限公司  
FUWUPE LIMITED



**快潔將軍 便桶裝清潔劑 (30ml)**  
香港富昌環保工業集團有限公司  
FUWUPE LIMITED



**源本初見 水嫩保濕晚安凍**  
源本初見(北京)貿易有限公司



**源本初見 全效肌膚調理水**  
源本初見(北京)貿易有限公司



**源本初見 玫瑰補水保溼面膜**  
源本初見(北京)貿易有限公司



**座怡台式淨水器**  
香港淨水科技有限公司  
H.K. AQUA TECH CO LTD



**Water Purifier & Ionizer**  
HYDRO UP INTERNATIONAL LIMITED



**藍汐 - 活氧負離子遠紅外衛生巾**  
LANXI INTERNATIONAL LTD



**源本初見 青春調理精華面膜**  
源本初見(北京)貿易有限公司



**源本初見 氨基酸潔面乳**  
源本初見(北京)貿易有限公司



**萬御堂駐顏面泥**  
萬御堂 (香港) 國際藥業有限公司



**納保75抗菌液™**  
NDF BIO SOLUTIONS LTD



**A-One Water Enhancement System**  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**Natural Fruit & Veggi Wash**  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD

化妝品及化妝用具  
COSMETICS AND TOILETRIES

家居用品及其他消費品  
HOUSEHOLD PRODUCTS AND  
OTHER CONSUMER PRODUCTS

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**Opera Plus Magic Water Pro**  
OPERA PET PRODUCT LIMITED



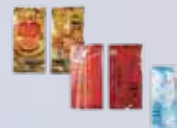
**Red Moon純植物除臭抑菌劑**  
RED MOON INTERNATIONAL HOLDINGS LTD



**高質不易碎白骨餐桌瓷**  
SAN DYNAMIC LTD



**TOOTHPICK**  
榮昌行 (香港) 有限公司  
WING CHEONG HONG (HK) LTD



**WET TISSUE**  
榮昌行 (香港) 有限公司  
WING CHEONG HONG (HK) LTD



**家居安  
殺蟲氣霧劑**  
佛山市南海奧帝精細化工有限公司



**淨水機濾芯**  
SAN DYNAMIC LTD



**ALPET EST  
(3385ML / 500ML)**  
SARAYA (HONG KONG SALES) CO LTD



**MODERN SERIES - REVERSE  
OSMOSIS WATER SYSTEM**  
SUPER STAR (MACAU) ENGINEERING CO LTD



**飛寶  
殺蟲氣霧劑**  
佛山市南海奧帝精細化工有限公司



**寶力殺  
殺蟲氣霧劑**  
佛山市南海奧帝精細化工有限公司



**COMEWAY 易康正道牌 -  
活水儀**  
易康正道國際集團 (香港) 有限公司



**閃電牌殺菌消毒水  
(750ML / 2L / 4.5L)**  
TIN TAI LEUNG YAO CLEANING SUPPLIES LTD



**閃電牌潔廁漿  
(630GM / 750GM / 900GM)**  
TIN TAI LEUNG YAO CLEANING SUPPLIES LTD



**閃電潔廁漿 (馬來西亞製造)  
(630GM / 1360GM)**  
TIN TAI LEUNG YAO CLEANING SUPPLIES LTD



**好醫生 -  
康復馨牙膏**  
四川好醫生中藏藥業有限公司



**Bye Bye Mold  
Indoor Spray**  
V888 LIMITED



**Bye Bye Mold  
Leather Spray**  
V888 LIMITED



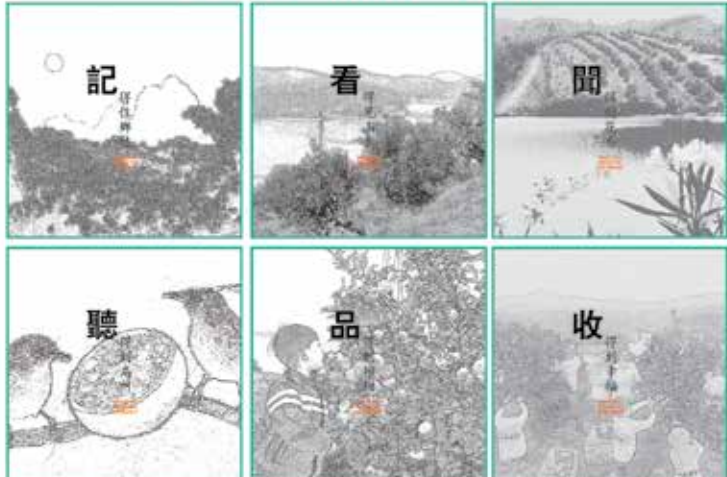
**百潔士 消毒藥水 (2000ml)**  
WELLDONE PHARMACEUTICALS LTD

家居用品及其他消費品

HOUSEHOLD PRODUCTS AND  
OTHER CONSUMER PRODUCTS

# SHARE OF THE SWEET

廣西·博白·石柳



# 一起同柑



官方商城



手機淘寶 掃一掃



京東購物 掃一掃

生產製造商：廣西三博生態農業開發有限公司  
 運營商：深圳同柑柑科農業發展有限公司

400 825 3332

## NDF NDF-Bio75™

### 納保75抗菌液™ ANTIMICROBIAL SURFACE PROTECTANT

\*納保75抗菌液™是一種低成本而有效預防及持續對抗(保護)微生物的產品。

NDF-Bio75™ is a revolutionary long lasting product effective against microbes (bacteria, viruses, moulds, mildew & fungi) and can reduce the emission of bad odour.

Examples: influenza & Avian influenza virus, hand foot & mouth virus, Staphylococcus aureus, Escherichia coli, Proteus vulgaris ...etc.



納保75抗菌液™是一種革命性專利產品，具有空間防及持續對抗(保護)微生物產生(包括細菌、病毒、霉菌、黴菌和真菌等)。

如清潔消毒、處理氣味、手足口病毒、沙士病毒、含黃色葡萄球菌、大腸桿菌、金黃葡萄球菌、變形桿菌及其他多種病菌。



**Features**

- Water Base
- Long Lasting
- Alcohol Free
- Non-Toxic
- No Smell
- Inert once dried
- Safe on skin
- Can be used on any porous and non-porous surfaces
- Easy to use
- Safe and reliable. Harmless to human and animals(PEI)

**產品特性**

- 水性
- 抗菌保潔，持久力特強\*
- 不含酒精
- 不含有毒成份
- 無味
- 無刺激性，可安全用於皮膚上
- 可在任何(多孔)表面使用(油性表面除外)
- 方便簡單易用
- 安全可靠，對人體(動物)無害
- \*如正確使用，抗菌保潔可長達30天或以上，在皮膚及衣物上，抗菌保潔可長達24小時。

**How to use**

1. Clean the surface before applying NDF-Bio75™.
2. Apply NDF-Bio75™ onto the cleaned and dried surface.
3. Wait until NDF-Bio75™ is completely dried on the treated surface.
4. NDF-Bio75™ germ free protection zone is now ready.

**使用方法**

1. 清潔所需表面，待表面完全乾燥
2. 將納保75抗菌液塗抹
3. 待表面完全乾燥
4. 納保75保護層正式生效，即有效保護你每一天。

香港獨家代理  
 Hong Kong Sole Distributor  
 納保有限公司  
 NDF Bio Solutions Limited  
[www.ndfbio.com](http://www.ndfbio.com)  
[info@ndfbio.com](mailto:info@ndfbio.com)



NDF Bio75™ is manufactured by IndustCo Ltd USA.  
 Exclusively marketed in Asia by NDF Biosciences Ltd.



CYM®

星級美白孖寶

七大功效同時擁有

888.01-AD

### 增白催化液

榮獲BeautyPro Awards 2006-18  
“專業美白大獎”及  
“香港美容的權威大獎”

加強  
激白

抗氧化

補濕

淡斑

美白

緊緻

改善  
膚質



CYM增白催化液自推出市場後，口碑載道，效果令您驚訝。現CYM再推出另一皇牌，CYM Natural全效淨白補濕精華，配合增白催化液同時使用，其特性互補，不單加強激白效能，其補濕、改善膚質、淡斑、抗氧化及緊緻，七大功效同時擁有，令肌膚一次過改善，明艷照人。

AMC-722

### 全效淨白補濕精華

榮獲BeautyPro Awards 2010-15  
“專業美白大獎”及  
“專業去斑權威大獎”



facebook cym

www.cym.com.hk



# 德國東大克潔凌®

GERMANY EAST GREAT HAK LIU TAM

獎賞寶



正印產品



香港總代理：香港德信堂藥行有限公司  
廣州總代理：廣州德信堂藥行有限公司  
上海總代理：上海德信堂藥行有限公司

# 克潔凌®

總代理

註冊商標

100% Natural 100% Organic 100% Pure 100% Safe

100% Natural 100% Organic 100% Pure 100% Safe

100% Natural 100% Organic 100% Pure 100% Safe

100% Natural 100% Organic 100% Pure 100% Safe

100% Natural 100% Organic 100% Pure 100% Safe



**Qivaro**  
Where Health is Prized

Qivaro staff members are shown holding various product bottles at a trade show event.

**Qivaro**  
Where Health is Prized

**LOG-ON**

LOG-ON Store

- Festive Walk 九龍橫文一樓U2011號
- Harbour City 尖沙咀海濱花園1樓3202號舖
- Times Square 新皇朝時代廣場1樓
- LAB Concept 德輔道中33號香港新 LAB Concept C55 舖
- Shatin New Town Plaza 沙田正街1-2號新城市廣場三樓二樓A202號

Unit 05, LO Level, Festive Walk, 80 Tin Chee Avenue, Kowloon Tong, Kowloon  
Shop 3002, Level 3, Harbour City, Canton Road, T.S.T., Kowloon, Hong Kong  
Basement 1, Times Square, 1 Matheson Street, Causeway Bay, Hong Kong  
Shop C55, LAB Concept, Queenway Plaza, 80 Queenway, Hong Kong  
Shop A202, Level 2, New Town Plaza 3, 2-8 She Tin Centre Street, Sha Tin, N.T.

**wecare** 健康匙 HEALTHY KEY

**wecare**

Wecare store interior showing shelves of products. Staff members are shown at an event with a banner for the 2018 Hong Kong Health Fair.

**Wecare 獨家 - 分銷店**

- 香港杏花邨香港新城市廣場1樓122號舖  
Shop 122 L1, Paradise Mall, Hang Fa Chuen  
電話: 70721484
- 新界荃灣康翠閣25號A地下  
Flat A G/F, 25 Wo Tin Street, Tsung Wan  
電話: 27891903
- 新界葵涌廣安車路2號TKO Gateway 廣安地下E27-E28號舖  
No. E27-E28, TKO Gateway East Wing, No. 2 Sheung Ning Road, Tsung Kwan O
- 新界大埔太和路12號太和廣場一樓219號舖  
Shep 219, Tai Wo Plaza, 12 Tai Wo Road, Tai Po
- 新界葵涌廣安車路1號附層商場2樓228號舖  
Shop 228, Chai Ming Shopping Centre, 1 Chai Ming Street, Tiu Keung Leng, Tsung Kwan O

<http://hkwecare.com.hk/>



**寶承健康國際**  
香港總代理

Qivaro 暢銷40年 美國頂級保健食品品牌

# 抗頑疾，消炎症 強化記憶

12月份優惠！  
網站購物專享八折  
門市選購亦可有九折

**Qivaro 有機薑黃**

此產品或有助：

- 減少炎症和疼痛
- 舒緩胃部不適
- 提升免疫力
- 細胞抗衰老
- 預防、阻止、防護癌

**Qivaro ORGANIC TURMERIC 700 PRO HEALTH**

Non-GMO, Synthetic & Digestive Enzyme Free  
Heart, Liver, Brain, & Joint Health  
Natural Turmeric Extract

90 RETARY SUPPLEMENT

美國製造

CS FDA GMP

嚴選 非基因改造 有機薑黃 研製而成

個人 邱芷微 誠意推薦

歡迎親臨門市查詢及選購

香港新城市廣場1樓3202號舖  
Shop 3202 G/F, Canton Road, Times Plaza  
25, Tai Po Road, Tai Po

80027170 | 1-800-888-8888  
www.qivaro.com



香港影藝界藝人  
鄭芝雅小姐

誠意推介



排毒 · 抗氧化

香港功夫影星  
甄力忠師傅

增肌 · 燒脂



銷售地點

VO2 FITNESS & MARTIAL ARTS CENTRE



◆ Causeway Bay 銅鑼灣：

G & J, Cameron Commercial Centre, 403-405 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.  
嘉林閣樓層軒尼臣道403-405號金隆商業中心柏基及一樓

◆ Fortress Hill 炮台山：

1F, United Building, 145 King's Road, Fortress Hill, Hong Kong  
嘉林閣炮台山康樂中心對面大豐樓一樓

◆ Kennedy Town 堅尼地城：

GF Shop A1 & LGF Shop 14, Lum Tak Apartments, 43 Smithfield Road, Kennedy Town, H.K.  
嘉林閣士美利路43號閣樓新樓A1及地庫14號室



購物優惠券  
COUPON



QIVARO 防水無菌輕便補健丸存盒

有效期至：30/04/2019

免費獲贈



凡購買任何QIVARO產品兩件，即免費獲贈防水無菌輕便補健丸存盒之個（價值港幣\$60）。數量有限，送完即止。

銷售地點：(只限香港) WE CARE 各店

QIVARO 蛋白粉隨身搖搖杯

有效期至：30/04/2019

免費獲贈



凡購買任何QIVARO產品滿港幣\$1,000，即送蛋白粉隨身搖搖杯之個（價值港幣\$168）。數量有限，送完即止。

銷售地點：(只限香港) LOG-ON 各店、富誠網羅灣

QIVARO

有效期至：30/04/2019



\$100 折扣

憑此優惠券到任何一間VO2 Fitness & Martial Art Centre選購QIVARO產品滿港幣\$1,000，即時可獲\$100折扣優惠。

銷售地點：(只限香港) VO2 Fitness & Martial Art Centre

冰桂紅葡萄酒 (冰酒)

有效期至：30/06/2019

買10箱 每箱6支  
送1箱



銷售地點：(只限香港) 香港

查詢電話：852-54069797 / 86-13361321297

瑪咖紅葡萄酒

有效期至：30/06/2019

買10箱 每箱24罐  
送1箱



銷售地點：(只限香港) 香港

查詢電話：852-54069797 / 86-13361321297

# 購物優惠券

## COUPON



# 購物優惠券

## COUPON



此優惠券之發行機構： 匯豐有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: HSBC ENTERPRISES LIMITED

- 此優惠券只適用於指定客戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET LISTED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONNECTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPIED VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠券的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTE, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*本公司建議消費者選購印有標記「正」印之產品。面對未經清該標記之產品，將不得享有該標記「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "TIC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK.

此優惠券之發行機構： 匯豐有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: HSBC ENTERPRISES LIMITED

- 此優惠券只適用於指定客戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET LISTED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONNECTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPIED VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠券的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTE, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*本公司建議消費者選購印有標記「正」印之產品。面對未經清該標記之產品，將不得享有該標記「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "TIC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK.

此優惠券之發行機構： 匯豐有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: HSBC ENTERPRISES LIMITED

- 此優惠券只適用於指定客戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET LISTED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONNECTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPIED VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠券的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTE, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*本公司建議消費者選購印有標記「正」印之產品。面對未經清該標記之產品，將不得享有該標記「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "TIC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK.

此優惠券之發行機構： 香港城皇國際集團有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: KING KONG CASTLE INTERNATIONAL GROUP

- 此優惠券只適用於指定客戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET LISTED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONNECTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPIED VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠券的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTE, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*本公司建議消費者選購印有標記「正」印之產品。面對未經清該標記之產品，將不得享有該標記「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "TIC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK.

此優惠券之發行機構： 香港城皇國際集團有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: KING KONG CASTLE INTERNATIONAL GROUP

- 此優惠券只適用於指定客戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET LISTED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONNECTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPIED VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠券的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTE, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*本公司建議消費者選購印有標記「正」印之產品。面對未經清該標記之產品，將不得享有該標記「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "TIC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK.

克療痰 德國東大克療痰

有效期至：31/12/2019

## 買四送二



憑券以正價購買德國東大克療痰150ml四支，即送克療痰德國咳嗽藥ND兩盒（不適用於特價產品）

銷售地點：(只限香港)  
查詢電話：8206 3327

克療痰 德國東大克療痰

有效期至：31/12/2019

## 八折優惠



憑券可享正價貨品八折優惠（不適用於特價產品）

銷售地點：(只限香港)  
查詢電話：8206 3327

克療痰 德國東大克療痰

有效期至：31/12/2019

## \$100 現金券



憑券購買德國東大克療痰產品滿500元，即減100元（以正價計算，不適用於特價產品）

銷售地點：(只限香港)  
查詢電話：8206 3327

克療痰 德國東大克療痰

有效期至：31/12/2019

## 買一送一



憑券以正價購買德國東大克療痰150ml一支，即送德國東大克療痰20ml一支（不適用於特價產品）

銷售地點：(只限香港)  
查詢電話：8206 3327

克療痰 德國東大克療痰

有效期至：31/12/2019

## 買三送二



憑券以正價購買德國東大克療痰150ml三支，即送德國東大克療痰120ml兩支（不適用於特價產品）

銷售地點：(只限香港)  
查詢電話：8206 3327

# 購物優惠券

## COUPON



# 購物優惠券

## COUPON



此優惠券之發行機構：廣生堂製藥有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: DAZHONGTONG PHARMACEUTICAL FACTORY LIMITED

- 此優惠券只適用於指定客戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STORES IN THE OVERSEAS
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本概不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE. NO PHOTOCOPIY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠券的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTE, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*本公司建議購買者選購印有標識「正」印之產品。面對未經標識之產品，將不獲有關標識「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "GTC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT WARRANTIES UNDER THE MARK.

此優惠券之發行機構：廣生堂製藥有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: DAZHONGTONG PHARMACEUTICAL FACTORY LIMITED

- 此優惠券只適用於指定客戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STORES IN THE OVERSEAS
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本概不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE. NO PHOTOCOPIY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠券的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTE, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*本公司建議購買者選購印有標識「正」印之產品。面對未經標識之產品，將不獲有關標識「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "GTC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT WARRANTIES UNDER THE MARK.

此優惠券之發行機構：廣生堂製藥有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: DAZHONGTONG PHARMACEUTICAL FACTORY LIMITED

- 此優惠券只適用於指定客戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STORES IN THE OVERSEAS
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本概不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE. NO PHOTOCOPIY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠券的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTE, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*本公司建議購買者選購印有標識「正」印之產品。面對未經標識之產品，將不獲有關標識「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "GTC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT WARRANTIES UNDER THE MARK.

此優惠券之發行機構：廣生堂製藥有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: DAZHONGTONG PHARMACEUTICAL FACTORY LIMITED

- 此優惠券只適用於指定客戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STORES IN THE OVERSEAS
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本概不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE. NO PHOTOCOPIY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠券的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTE, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*本公司建議購買者選購印有標識「正」印之產品。面對未經標識之產品，將不獲有關標識「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "GTC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT WARRANTIES UNDER THE MARK.

此優惠券之發行機構：廣生堂製藥有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: DAZHONGTONG PHARMACEUTICAL FACTORY LIMITED

- 此優惠券只適用於指定客戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STORES IN THE OVERSEAS
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本概不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE. NO PHOTOCOPIY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠券的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTE, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*本公司建議購買者選購印有標識「正」印之產品。面對未經標識之產品，將不獲有關標識「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "GTC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT WARRANTIES UNDER THE MARK.

CYM Crystal -  
Power  
Revitalize  
Solution  
Upgrade Edition



有效期至：31/12/2019

# 七折優惠

銷售地點：(只限香港) 荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈11樓K室  
查詢電話：852- 24170426

CYM Crystal -  
Power  
Revitalize  
Solution  
Improved Edition



有效期至：31/12/2019

# 七折優惠

銷售地點：(只限香港) 荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈11樓K室  
查詢電話：852- 24170426

CYM Natural -  
Powerful  
Whitening +  
Hydrating Serum  
30ml & 100ml



有效期至：31/12/2019

# 七折優惠

銷售地點：(只限香港) 荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈11樓K室  
查詢電話：852- 24170426

蜂之寶 山野蜂之寶百花蜜

有效期至：31/03/2019



# 八折優惠

凡購買山野蜂之寶蜂產品滿HK\$500，  
可享八折優惠。不接受影印本。

銷售地點：(只限香港) 火炭銷售處 / 電話訂購  
查詢電話：852- 3118 1339

蜂之寶 山野蜂之寶冬蜜

有效期至：31/03/2019



# 八折優惠

凡購買山野蜂之寶蜂產品滿HK\$500，  
可享八折優惠。不接受影印本。

銷售地點：(只限香港) 火炭銷售處 / 電話訂購  
查詢電話：852- 3118 1339

# 購物優惠券

## COUPON



# 購物優惠券

## COUPON



此優惠券之發行機構：卓壹發展有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: CRYSTAL MIND DEVELOPMENT LTD

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET(S) LISTED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠券的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTE, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*本公司建議消費者選購印有「正」印之產品，而對未標有該標誌之產品，將不受到有關「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "GTC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT WARRANTIES UNDER THE MARK.

此優惠券之發行機構：卓壹發展有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: CRYSTAL MIND DEVELOPMENT LTD

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET(S) LISTED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠券的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTE, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*本公司建議消費者選購印有「正」印之產品，而對未標有該標誌之產品，將不受到有關「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "GTC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT WARRANTIES UNDER THE MARK.

此優惠券之發行機構：卓壹發展有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: CRYSTAL MIND DEVELOPMENT LTD

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET(S) LISTED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠券的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTE, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*本公司建議消費者選購印有「正」印之產品，而對未標有該標誌之產品，將不受到有關「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "GTC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT WARRANTIES UNDER THE MARK.

此優惠券之發行機構：山野國際集團有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: SAN YI INTERNATIONAL HOLDINGS LTD

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET(S) LISTED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠券的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTE, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*本公司建議消費者選購印有「正」印之產品，而對未標有該標誌之產品，將不受到有關「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "GTC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT WARRANTIES UNDER THE MARK.

此優惠券之發行機構：山野國際集團有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: SAN YI INTERNATIONAL HOLDINGS LTD

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET(S) LISTED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠券的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTE, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*本公司建議消費者選購印有「正」印之產品，而對未標有該標誌之產品，將不受到有關「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "GTC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT WARRANTIES UNDER THE MARK.

## 美國鎖健 USA Lock Health

### 骨健康

有效期至：31/03/2019



# \$38 現金券

銷售地點：(只限香港) 1. 網羅灣分店 2. 元朗分店 3. 西九龍中心專櫃和展銷場  
查詢電話：2806 2000

## 美國鎖健 USA Lock Health

### 血管通

有效期至：31/03/2019



# \$38 現金券

銷售地點：(只限香港) 1. 網羅灣分店 2. 元朗分店 3. 西九龍中心專櫃和展銷場  
查詢電話：2806 2000

## 每立康 Meal-Lico

### 腫瘤營養 治療專用 營養品

有效期至：28/02/2019



# \$30 現金券

訂購兩盒或以上，即可當HK\$30使用，另加免費送貨。數量有限，售完即止。

銷售地點：(只限香港) 廣仔石水渠街85號3樓南翼聖道各福音會社區營養服務及教育中心  
查詢電話：2376 7129

## AB9 全天然保健系列



憑券於AB9網頁www.ab9.ca購買任何AB9保健產品或護理產品，即享

# 九折優惠

查詢電話：2108-0838

優惠代碼：STC1812A

為喚醒大家對「幽靈血管」的關注，  
AB9 提供免費「微循環檢測」服務一次。



掃QR code 即報名



\*參加者須收到電郵通知，才算正式接納報名。名額：300名，敬請三天前預約，額滿即止。

主辦機構：Activ-Balance International Ltd.

# 購物優惠券

## COUPON



# 購物優惠券

## COUPON



此優惠券之發行機構：美國仁仁海健康集團 (香港)有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: USA LAB HEALTH (H.K.) LIMITED

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED IN THE OVERLEAF
- 此優惠券不得與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠券的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

NDF 美國專利產品  
納保75抗菌液™



有效期至：31/12/2019

# 八折優惠

只適用於正價貨品。購買滿HK\$1,000送刀座一組。送完即止。

銷售地點：(只限香港)香港

查詢電話：852-2570 8708 / info@ndfbio.com

\*本公司建議消費者選購印有標識「正」印之產品。而對未標有該標識之產品，將不受到有關標識「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK.

此優惠券之發行機構：美國仁仁海健康集團 (香港)有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: USA LAB HEALTH (H.K.) LIMITED

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED IN THE OVERLEAF
- 此優惠券不得與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠券的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*本公司建議消費者選購印有標識「正」印之產品。而對未標有該標識之產品，將不受到有關標識「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK.

此優惠券之發行機構：梅立隆

ISSUER OF THIS COUPON: MEIYI TONG HONG KONG LIMITED

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED IN THE OVERLEAF
- 此優惠券不得與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠券的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

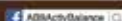
\*本公司建議消費者選購印有標識「正」印之產品。而對未標有該標識之產品，將不受到有關標識「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK.

## AB9 全天然保健系列

優惠詳情及條款：

- 此優惠券不能與其他優惠券一併使用；
- 如有任何爭議，Activ-Balance Int'l Ltd. 公司保留最終之決定權；
- 折扣後購物滿港幣500元或以上免運費；  
(此優惠只適用於香港非偏遠地區，詳情請瀏覽AB9網站或與我們客戶服務人員聯絡。)
- 此優惠券不可兌換現金使用。
- 此優惠券須於結帳時出示 / 或於網上按指示輸入優惠代碼 (STC1812A)，方可享用此折扣。
- 優惠券有效期至：2019年3月31日

網址選購：www.ab9.ca



出席者有機會獲得  
AB9心血通沙棘籽油乙盒\*

(價值\$390)



查詢：21080838

網址：www.ab9.ca

\*本公司將保留有關優惠券的最終決定權。

# 購物優惠券

## COUPON



此優惠券之發行機構：購研有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: MPT BIE SOLUTIONS LIMITED

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET(S) STATED ON THE VOUCHER
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THE COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THE COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE
- 此優惠券請於結帳前出示，影印本恕不獲受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PROMISE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，歡迎另行查詢  
THE HOLDER OF THIS COUPON PLEASES TAKE NOTICE OF THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠券的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTE, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

“本公司建議消費者選購印有實質「正」印之產品，而對未經該標誌之產品，概不負任何保證責任「正」印之保證。  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "ITS TESTED MARK" FOR THESE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK.

# 香港主要交通路線圖

## HONG KONG MAJOR TRANSPORTATION ROUTES

# 購物中心

## SHOPPING CENTRE

